AQUA★COMICS

百日の薔薇

Maiden Rose

ひゃくじつのばら

稲荷家房之介

FUSANOSUKE INARIYA

アクアコミックス

AQUA COMICS

百日の薔薇

ひゃくじつのばら

Maiden Rose

稲荷家房之介

オークラ出版

9784775506226

ISBN4-7755-0622-6

C9979 ¥648E

1929979006488

定価 本体648円＋税
雑誌コード 56510-86
オークラ出版刊
オークラ コミックス

敵国の軍人同士でありながら
主従の契りで結ばれているふたり。
一国の命運を担う気高く美しい指揮官、タキ・レイゼン。
彼に忠誠を誓う騎士であり
気性の荒さから『狂犬』と呼ばれるクラウス。
だが、ふたりを見る周囲の目は
さまざまな危惧や心配から冷ややかだった。
純粋に想いあいながらも
戦況の激しさに伴い過酷になる恋の行方は――!?

入魂の描き下ろしストーリーも加わった
息詰まる大河ロマン コミックス★

© 2005 Fusanosuke Inaniya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

© 2005 Fusamosuke Inariya Aqua Comics

CHAPTER 1

Scans: Anonymous Benefactor
Translation & Edit: Olga
Proof: Lilith
www.east-27.com

© 2005 Fusanosuke Inariya, Aqua Comics

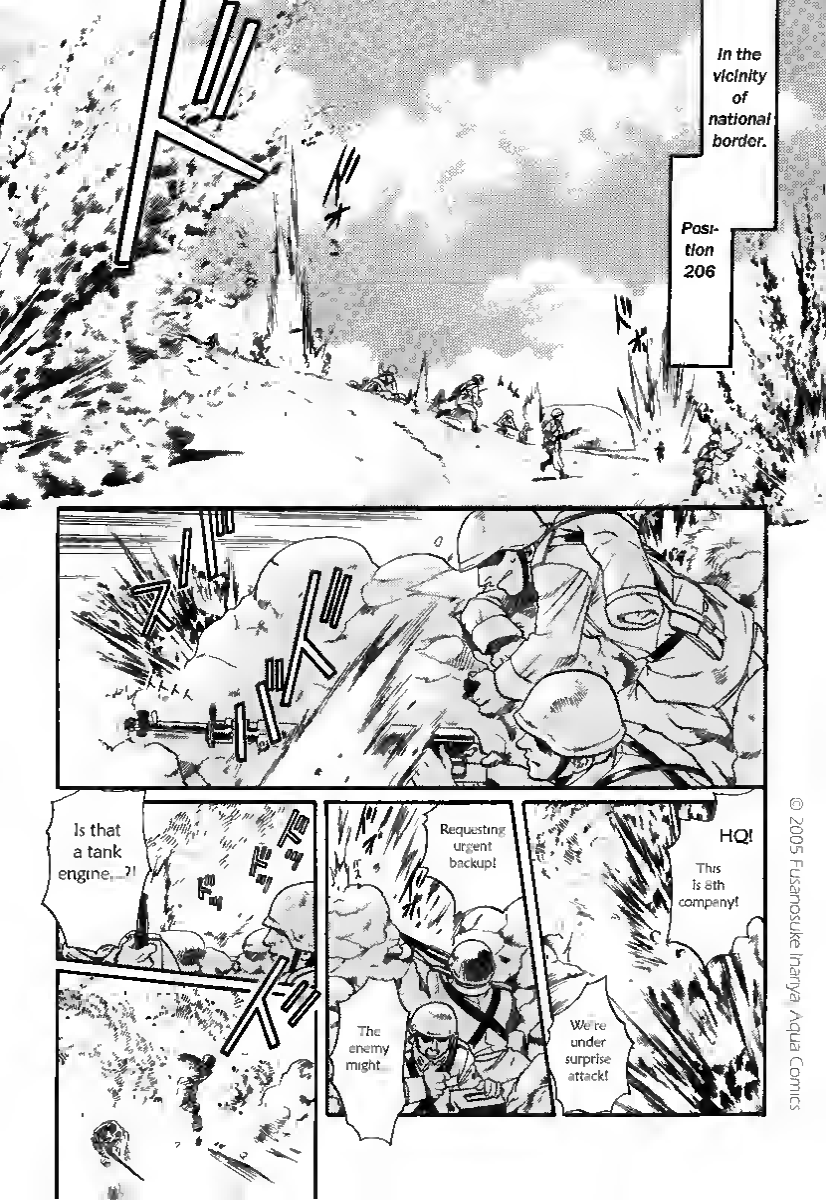
© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

Take me with you.
It's simple.
I don't mind if you make me yours.
—yes, that's right.

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

I have yet to understand

the meaning behind his murmured words.


In the vicinity of national border.
Position 206
HQ! This is 8th company!
We're under surprise attack!
Requesting urgent backup!
The enemy might...
Is that a tank engine...?!

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

Aim for the engine sound.
!?
It's fast.
But it can't adjust the firing trajectory.
Tank corps?! Are they insane?!
What a company
Such devastation at that speed...
!!
Infantry is gonna come from behind the barrage!
Stand your ground!! This is where we can overpower their forces...
Three-leaf rose!?
© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

わあ
Enemy position is crushed. Returning to base.
HQ
This is the 15th Division "Maiden Rose," 1st company
Whenever the division commander personally directs the sortie, I get all twitter patted
Make the preparations for their arrival.

Imperial Era 1928.
Breaking the 100 year treaty, Eurote powers have invaded Dheedene.

The equilibrium of the crowded continent became exceedingly fragile.

The fires of war have reached our own country—

ドドドド

© 2005 Fusanosuke Inanya, Aqua Comics

Captain Klaus von Wolfstadt
reporting for duty
Good work
You're late, Klaus!
How do you explain reporting so late to the division commander!!
It's fine
Klaus was carrying out a mission
Your hand

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya_Aqua Comics

They say he's a knight to the "Maiden Rose"
I mean, to house Reizen, in the 100-year-old tradition
Oh, I've heard *all kinds* of rumors.
You've been in the reserves so you probably don't know him.
You mean Klaus?
What did that Saxon person say?
I couldn't see from far away, but,
he came riding on a bike, *right* through Taki-sama's bombardment!
A "knight" may *sound* nice, kid, but in reality he's just a dog
He was **so cool**, just like a medieval knight! ♡
I didn't think there was *any* way to get the message through.
I must prepare tea for Taki-sama.
We're going back
Do you guys— not like him?
I'll be going too.

© 2005 Fusanosuke Inanya, Aqua Comics

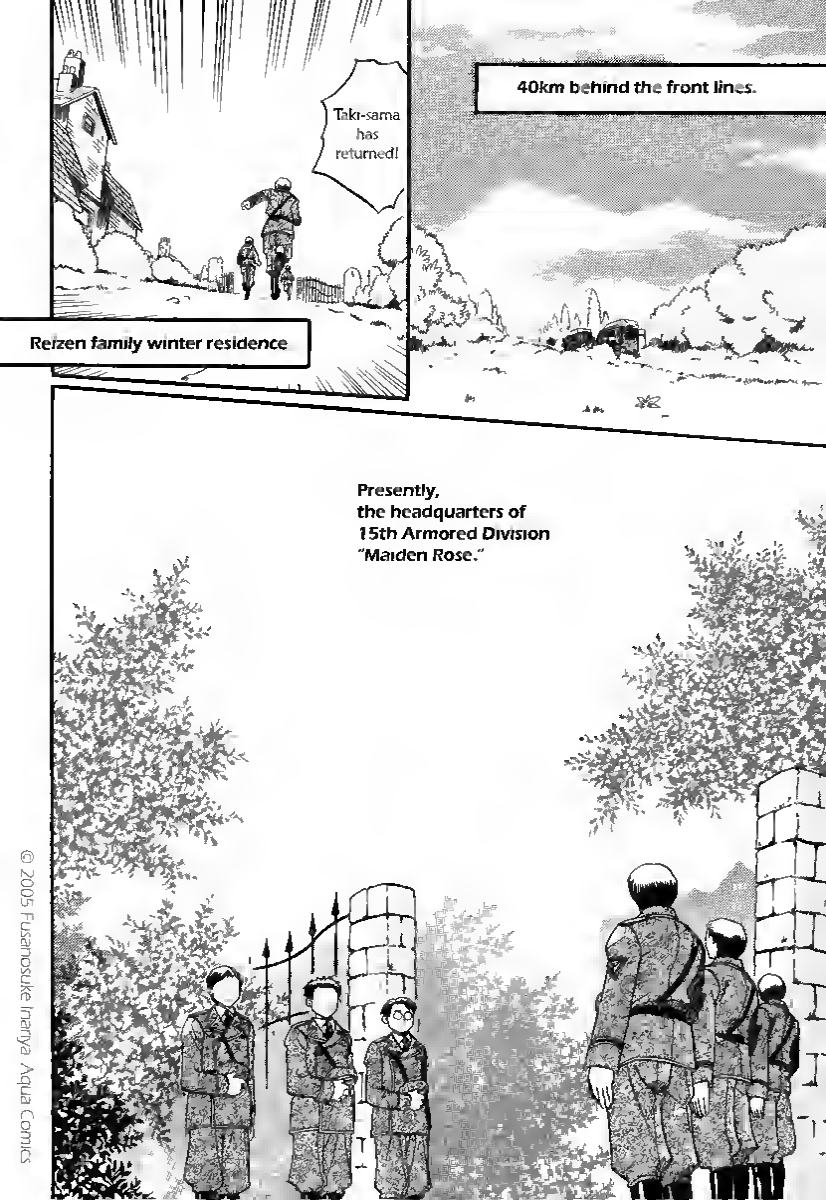
© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

A gunner second lieutenant Suguri
Until half a year ago
that man was nothing more than one of Taki-sama's school friends
That man often covers the rear of Taki sama's command tank, however
You're the ones who authorized his return to the country
I'm so annoyed with all his independent actions
For some reason, it was Taki sama's wish
Grant this to my knight

To cast aside your nationality and renounce all privilege.
To accept your master and become his possession.
That's what it means to be a "knight."
That man can be called not just a dog,
but rather,
No matter how capable he is,
I don't understand why Taki-sama keeps that man at his side
but things are never so simple!
It's a serious fellowship, something to be admired,

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics


Taki-sama has returned!
Reizen family winter residence
40km behind the front lines.
Presently, the headquarters of 15th Armored Division "Maiden Rose."

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

Division commander is so cool!
I hope in another 10 years I can become a splendid soldier like him
and I,
want to be like captain Klaus
Whaaat?! What the hell for?!
are you serious?!
What do you mean what for?! Wouldn't it be totally cool to be a "knight"?!
Hey, back to work, all of you!!
... what is this I'm hearing?
Oo

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

What about tea?
Division commander where are you going?
I'm fine. Everyone please take a break.
Klaus, my coat.
And my sword
...there's no mention of mortalities...
We need reinforcements although we're not sure how many at this time
25 injured, that's a lot.
The infirmary?
Is that the kind of place you should be going?
Don't follow me
© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

A wound from the bombardment?
Taki-sama!?
The division commander
You all fought very well
I am proud of you.
It's been a while, Taki-sama
Last time I saw you was at the genbuku* ceremony.
Aah, that long sword
That's right The one you had made for genbuku
Master Toneda.

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

*GENBUKU a ceremony of attaining manhood

I was horrified to find your name on the casualty list.
I made a blunder.
Compared to others this is not a big deal.
...but you shouldn't worry about one particular soldier so much!
... if only everyone could live the life of a swordsmith.
Such is war.
This is better than our country loosing.
still!
... all the more reason.

© 2005 Fusanosuke Imanya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya / Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Imaiya, Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

Maiden Rose

by Fusanosuke Inariya

east-27's credits

Scans: Anonymous Benefactor
Translation & Edit: Olga - www.east-27.com
Proof: Lilith

Feel free to redistribute these files via IRC or other channels. But please keep the zips intact, and credit Fusanosuke Inariya as the creator at all times.

Likewise, if you wish to use any of the artwork for miscellaneous purposes, be it LJ icons, wallpapers, or otherwise, the credits [©Fusanosuke Inariya/Aqua Comics] **must** appear at all times on or next to the artwork used. Not only is this the only legal way to display copyrighted work, it's the *least* we can do to acknowledge and thank the artist for her talent and efforts. :)

Of coure the ultimate Thank You is to purchase the book! It is very affordably priced and available through several online retailers.
ISBN 4-7755-0622-6

Translator's notes:

All country and city names in this manga are fictitious, but it's rather obvious who is who, and allows for interesting speculation.

This time around I said "No" to sound effects. They are pesky, and 95% of the time self explanatory.

I am most definitely not a "military person," so please forgive any innacuracies in translation or wording of the military jargon.

Recommended mood(y) music:

Frou Frou – Close Up
Youjeen – Neko
Portishead – All Mine
Cocco – Hoshi ni Negai wo
VAST – Pretty When You Cry
Cocco – Count Down
Smashing Pumpkins – Ava Adore
Shina Ringo – Toki ga Bousou suru
AYA – Fukai Ai
Maika Shiratori – Red Clover~Reprise

© 2005 Fusanosuke Inariya, Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya, Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya, qua Comics

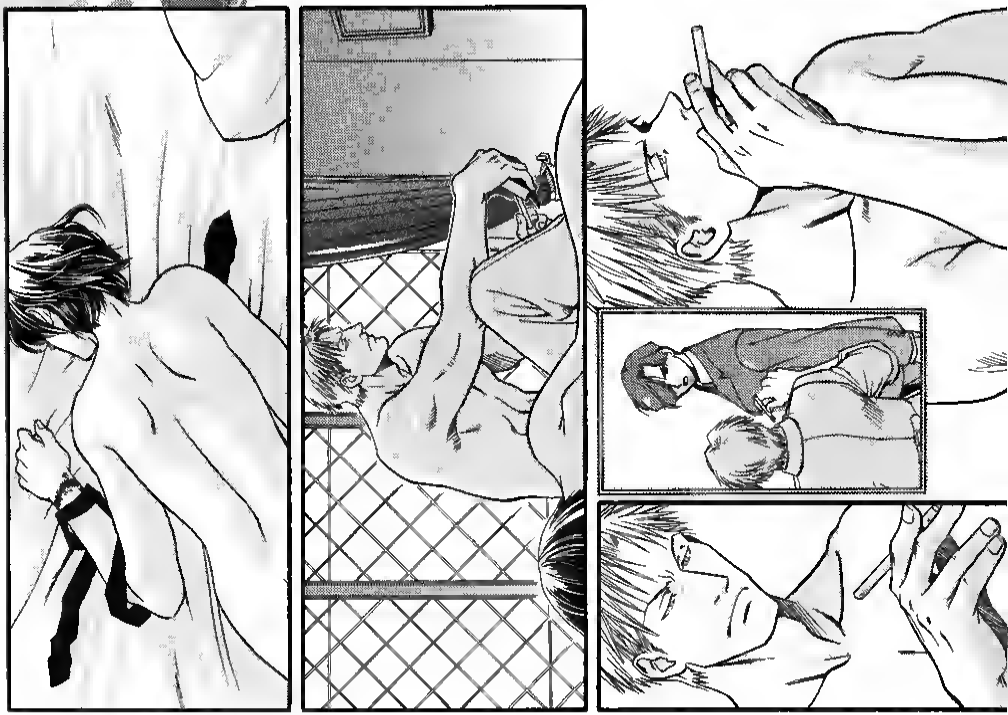
© 2005 Fusanosuke Inanya, Aqua Comics

© 2007 Fusanosuke Inaba / Kodansha Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya, Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics



© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

The first time I heard you speak about your country.
Pleasant sounds dancing on your tongue
I didn't think of them as words
I thought you sounded like a little bird.
Sing for me one more time, Taki.
I cannot hear enough of those "words"

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

Don't call him "sama!" *
But he's a knight!!
He's just a "dog," the chamberlain said so too.
Just look at him, he's weird!
Why would he come all this way to become a knight?
He's got bad manners
And he stares at Taki-sama all eerie like
lower your feet in Taki-sama's presence!
It's fine
How can you say that, the captain is risking his life alongside the rest of us!
But he always returns alone, and late!
What is he really doing? It's hella suspicious
Shut up!!
...seems like you're quite the subject of conversation
Hmm, I can't seem to understand what they're saying
damn kids

* -SAMA: an honorific reserved for very prominent people. Or deities.

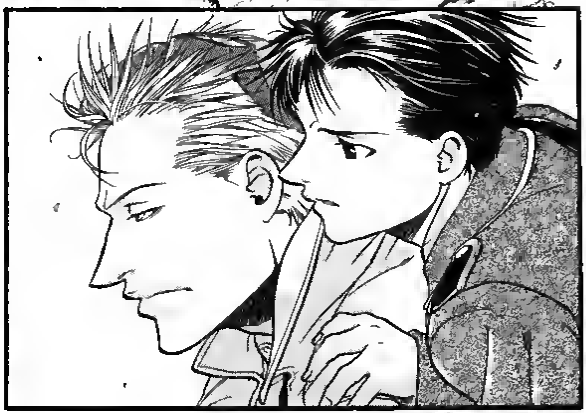
© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

Here, from last week
どす
Thanks man
... kids like them go into battle in this country?
Children of the military officers
My first campaign was at 13
That's to say, I ran errands at first
... sure is a strange country
The division is composed as an independent strategic unit, with one jurisdiction.
Division commander as a feudal lord, and the soldiers as his subjects
Just like Dark Ages
They're really determined to advance in this war aren't they...

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

No one is valued just for their beauty anymore.
They're only trampled.
Aah!
Hey, take your squabble outside!!
indulged in, and killed.
can you stand?

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics



© 2005 Fusanosuke Inariya / Aqua Comics

why does everyone say such despicable things about you.
You're risking your life for the country, for Taki-sama, just like they are.
It doesn't really matter.
I just do what I want to do.
Awe-some...
—you're kinda stupid, aren't ya, boy.
© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

© 2005 Fusamosuke Inanyo / Aqua Comics

Klaus!
nn
uh!
...
ひく
ミルミル
ぎゅ
ぎゅ
ミル
© 2005 Fusamosuke Inariya Aqua Comics

It's a raid!
Alarm all campaign units!
Prepare all vehicles for action!
Request aerial support from the HQ!
Deploy the infantry without suiting up!
The supplies are ready!

© 2005 Fusanosuke Inanya, Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inamiya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

Maiden Rose

"Murakumo" crew

Date Moriya Azusa Sugun

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

CHAPTER 2

Scans: Anonymous Benefactor
Translation & Edit: Olga
Proof: Lilith
www.east-27.com

© 2005 Fusanosuke Inanya, Aqua Comics

...it's been a while, sis.
Sorry for the night visit
Did I surprise you?
The only ones to come through this door at such an hour,
are you and the cat, Klaus
Come in
Master has already retired.
ゴトゴト
...did something good happen?
ﾊﾞﾝ

© 2005 Fusanosuke Inanya / aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

May I ask where you're going?
Far To the Eastern Country
Remember
dad took us there 10 years ago
...
Hey, do you remember?
The two of us used to crowd around dad's bed when we were little...
Wanting to hear secret stories
"One of us will not loose sight"
"of the flower's scent"
was it?

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

... I have no choice, under these circumstances.
... I'm going for a walk
But it's raining!
Hey, Taki?
Yo, Mr. Oriental Anstocrat,
scurring back home already?
Klaus
The old-fashioned tanks are a good match for your tiny guys.
Why don't you run crying to Eurote like you did before?

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

It's part of paying for our grandfathers' folly.
I must bear the slander.
How long do you plan on following me!!
...
until you return to your room.

© 2005 Fusanosuke Inariya, Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

...
...finally looked at me...
Thought you might be crying again or something...
...did you...
Weren't you crying that first time I talked to you?
Come 'ere, Taki.
You go staggering around on your own, and someone's gonna call security.

ザァァ

...guess this is the end for Laburnum*, too.

ザァァ

There are similar flowers in your country, right?

This is probably the season for them to bloom.

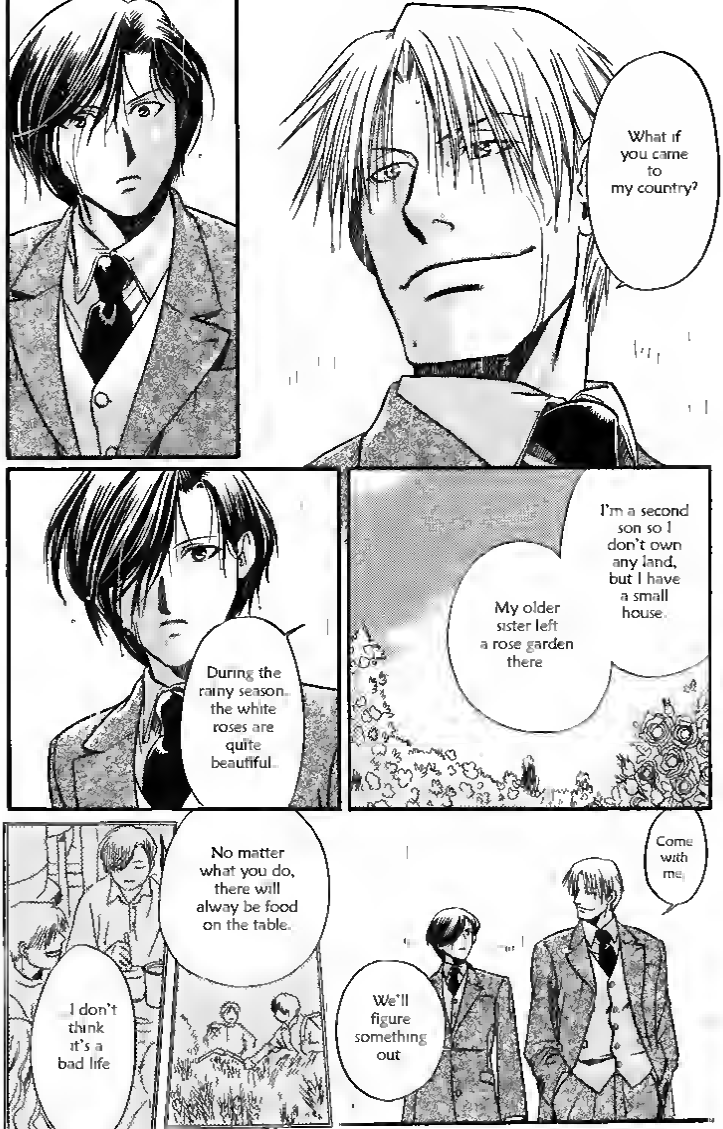
*Laburnum x watereri also known as the Golden-chain Tree

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

what do you call them?
Violet bunches of flowers
swaying in the sea breeze,
It almost looked like snow
Because I thought they were very pretty,
it felt somewhat like a dream
That was one year ago, when I first met you
Wonder why I thought of those flowers.
What a strange thing to say

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya / aqua Comics


What if you came to my country?
I'm a second son so I don't own any land, but I have a small house.
My older sister left a rose garden there
During the rainy season, the white roses are quite beautiful.
Come with me.
We'll figure something out
No matter what you do, there will alway be food on the table.
I don't think it's a bad life

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya /Aqua Comics

Do they make up your division?
... I have to protect the people of my estate...
I cannot simply cast them aside
Since the war started, they were the first to loose their lives.
But you were there too, commanding in the midst of fighting...
Peasants that were cheerfully delivering milk until yesterday
return all banged up today
Every day

Until the war ends, it will continue day in and day out.
Can you really handle that?
It's better than not even trying!
I am a lord.
I'm in a position to protect everyone!
And since that's the case I'm going to protect them with all my might!
Rather than letting them die in some forsaken place,
I think about how they feel, and I stand on the battlefield!
© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inatya/Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inanya, Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya Aqua Comics

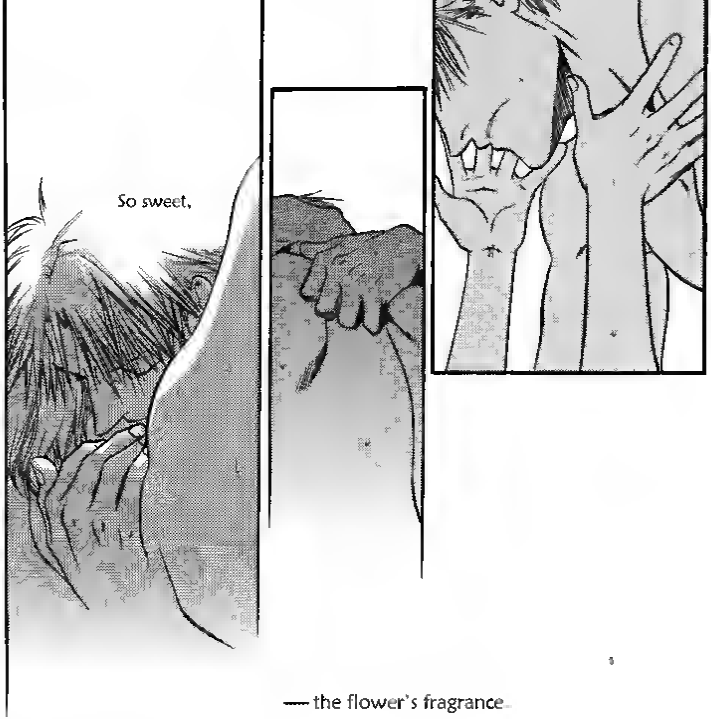
© 2003 Fusanosuke Inanya, Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inariya, Aqua Comics

© 2005 Fusanosuke Inatsuya, Aqua Comics

Maiden Rose

© 2005 Fusanosuke Inariya/Aqua Comics



—the flower's fragrance

SHOCKED?
SIX YEARS MY JUNIOR, FROM A FOREIGN COUNTRY, AND I WANT HIM SO MUCH-
THAT I LL THROW AWAY EVERYTHING
YOU IDIOT

IF YOU LOOK DOWN ON YOURSELF LIKE THAT-
YOU'LL END UP DESPISING HIM TOO
WHAT YOU'VE DISCOVERED IS SOMETHING THAT CAN'T BE HELPED
TAKE CARE OF YOUR-SELF,
SO YOU DON'T HAVE ANY REGRETS
GOODBYE
KLAUS- SOME PEOPLE ARE LIKE FLOWERS
WHOSE SWEETNESS WE CANNOT DEFY

YOUR EYES ARE GOLD.
YOU-
SHOULD BE MY KNIGHT

hyaku jitsu no bara
one hundred days of roses

百日の薔薇

maiden rose
volume one

fusanosuke inariya
稲荷家房之介

scan credits:
chapters 1 & 2:
east-27
chapters 3-5:
translation/
typesetting-
chou tomaraseru
editing/proofs-
keksimonsterz

ADULTS ONLY 18

this manga is yaoi-
and contains: an extended, explicit rape scene;
other explicit sex with dubious consent

translation notes

"the shinka is the flower of the emperor..."

"Shinka" seems to be Taki's hereditary job title. The kanji that make it up mean "imperial flower". The bubble on the left says "The shinka is the flower of the Emperor". The main text in the next bubble continues "the unconquered flower" but the furide next to it that tells how the characters should be read says "the maiden rose".

The compound used here for "conquer" (in "unconquered") and the one used for "pick" on the previous page (where 2nd Lieutenant Sugun is telling Klaus he shouldn't be picking the Imperial Flower) both also mean "break".

OMG! AN ESSAY! TLTR!

"everything klaus has done has been according to my wishes."

A more literal translation of this panel would be "What Klaus accomplished was according to my wishes".

The panel which I think is one of the most important in the book packs tons of meaning into very few words.

The top layer of meaning which Taki intends for the Grand Chamberlain's ears is (approximately) "Klaus accomplished his spying objectives as I ordered him to". This meaning comes through fine in both the translation I chose and in the more literal one I rejected.

One layer down it seems pretty clear Taki intends Klaus to understand the sentence as "I forgive you for what you did to me and give you my retroactive consent". I hope that meaning also comes through in the less-literal translation I ended up using (the one in the larger print above).

But even below that I think Taki intends another meaning which comes through only in the translation I didn't use (the one that includes "what Klaus accomplished"). The story is structured so that Taki not only doesn't own his own sexuality- he also can't even ethically ask for it back. So violence from Klaus is both the best intimacy he can reasonably expect given his circumstances and the only way for him to move forward towards becoming a free person. In this regard anything Klaus takes from Taki- he is actually stealing from the Emperor/the gods/ the people who have already stolen it from Taki in the first place. I think Taki acknowledges here that in the long run this is a benefit to him- even though it hurts in the short run- hence his use of the word "accomplished".

Unfortunately "accomplished" is such a positive word in English and Taki and Klaus' situation is so unhappy that any translation I could think of with the author's actual verb choice tilts the statement so far back towards the Grand Chamberlain's superficial layer of meaning that all the other ones become impossible to hear. Which is why I chose something else- and then wrote this incredibly long note. =)

hate my translation and want to fix it? or love it but have a suggestion?
come visit me at: http://choutomaraseru.livejournal.com/

第3話

USED ITS ADVANTAGE IN RESOURCES TO OVERWHELM THE SMALLER COUNTRIES IN ITS VICINITY, AND ANNEX THEM
THEIR INCURSIONS STOPPED ONLY WHEN VARIOUS WESTERN COUNTRIES FORMED AN ALLIANCE
EXPANDING ITS TERRITORY ACROSS THE NORTH OF THE CONTINENT THROUGH LARGE-SCALE WARFARE-
FOUR AND A HALF CENTURIES AGO, THE NATION OF EUROTE
IF WE ALSO KNEELED AND SOUGHT EUROTE'S PATRONAGE
WE MANAGED TO ESCAPE THE RAVAGES OF WAR
UNLIKE THE SO-CALLED ALLIES EUROTE SUBORDINATED,
AT THAT TIME-
WHAT WOULD BE THE END RESULT?
FOR ANYONE
DISPOSSESSED OF OUR LAND OUR CULTURE
WE WILL NOT ENGAGE IN SUCH UNSIGHTLY BEHAVIOR-
KLAUS!

KLAUS!
WHERE ARE YOU?
ANSWER ME!
THERE'S NO RESPONSE ON THE OTHER FREQUENCY EITHER!
MAYBE HE WENT OUT WITHOUT HIS WIRELESS.
THEN HE WOULDN'T BE ABLE TO ANSWER WITH HIS LOCATION
ARTILLERY CONFIRMED
WIRELESS CALIBRATION WILL BE COMPLETED SHORTLY
ENGINE IGNITION
CHECK
TAKI-SAMA
IT'S THE LANOLINE FROM HEAD-QUARTERS

※本格的な攻撃の前に行われる砲撃・空爆

※2 攻撃準備射撃が防御地域の壁へ移ったのを見計い、戦本体が到達するより先に再び前方陣地を占拠する防御戦

SIR?
HA HA HA
ざわっ
HOW ENTERTAINING
THE TRUE STATURE OF THE EMPIRE'S MILITARY PERSONNEL
WELL SAID, COMMANDER REIZEN
GO AHEAD AND TRY IT YOUR WAY
カコ
ON YOUR MARK!
ガ

ENGINE WARM-UP SO
RESERVE BATTALION RADIO SILENCE
WIRELESS STATUS ALL CLEAR
ALL OTHER UNITS, SET RADIOS TO STANDBY
SIGNAL BOOK UPDATE COMPLETE
DON'T REVEAL ANYTHING TO THE ENEMY
SHOULD I CONTINUE CALLING ON KLAUS CHANNEL?
PLEASE.
TAKI-SAMA,
ABOUT WHERE KLAUS WENT-
ブロロロ
HUH?
WHAT'S THAT?

!!
WHAT IS IT?
A CHANGE IN OPERATIONS?
IT'S A MOTORCYCLE
A COURIER, MAYBE?
CAN YOU WORK IT?
A WIRELESS RADIO!
Y-
YES, SIR!
GOOD
KLAUS-SAMA!
SORRY, BUT I DON'T HAVE TIME TO TAKE YOU PRISONER
BOO

DAMN DOG!
ABANDON THE STUFF IN THE SIDECAR
WHY WOULD YOU SIDE WITH A BUNCH OF ORIENTALS?! HAVE YOU SURRENDERED YOUR SAXON PRIDE COMPLETELY?
DO YOU KNOW HOW TO CONNECT THE BATTERY?
YES!
I'VE HAD ENOUGH OF LISTENING TO YOUR INSULTS
EYA!
IT WOULD BE UNFORTUNATE
IF YOU TOO HAD TO THROW AWAY EVERYTHING OVER SOMEONE YOU MET BY CHANCE
YOU'VE SEEN KLAUS?
YES, SIR!

WE SAW THEM HEADING DOWN THE HIGHWAY
THEN COMING BACK ON THE TRAIN-
HARUKI NO, I MEAN, CADET YAMAMOTO LEFT TOWN WITH HIM
WE'RE SORRY
WE WERE ARGUING
IT WAS GOOD THAT YOU TOLD ME
THANK YOU
TAKI-SAMA!
DOWN THE HIGHWAY
UH-
THERE'S NOTHING TO APOLOGIZE TO ME FOR
YOU'RE NOT ANGRY?

AND MEND THINGS WITH YOUR FRIEND
AND THEN YOU CAN APOLOGIZE WHERE IT'S NEEDED
WE'LL DEFINITELY BRING THEM BOTH BACK HERE~
..TAKI-SAN..
IF THEY WENT DOWN THE HIGHWAY, THAT MEANS..
FLASH!!
WHAT SHOULD I DO? WILL WE MODIFY OUR TACTICS?
...
I KNOW.
-NO
BY NOW THEY'D BE
RIGHT IN FRONT OF THE ENEMY FLANK
RRR

ROZEN MAIDEN ALL CHANNELS- THIS IS CHANNEL ONE, "MURAKUMO"
GUNS TO 11 O'CLOCK AT THE INTERSECTION WITH OUR DEFENSIVE AREA
DRIVE THEM BACK!
COMMENCEMENT HAS COMMENCED
RESPONDING WITH OBSTRUCTIVE FIRE.

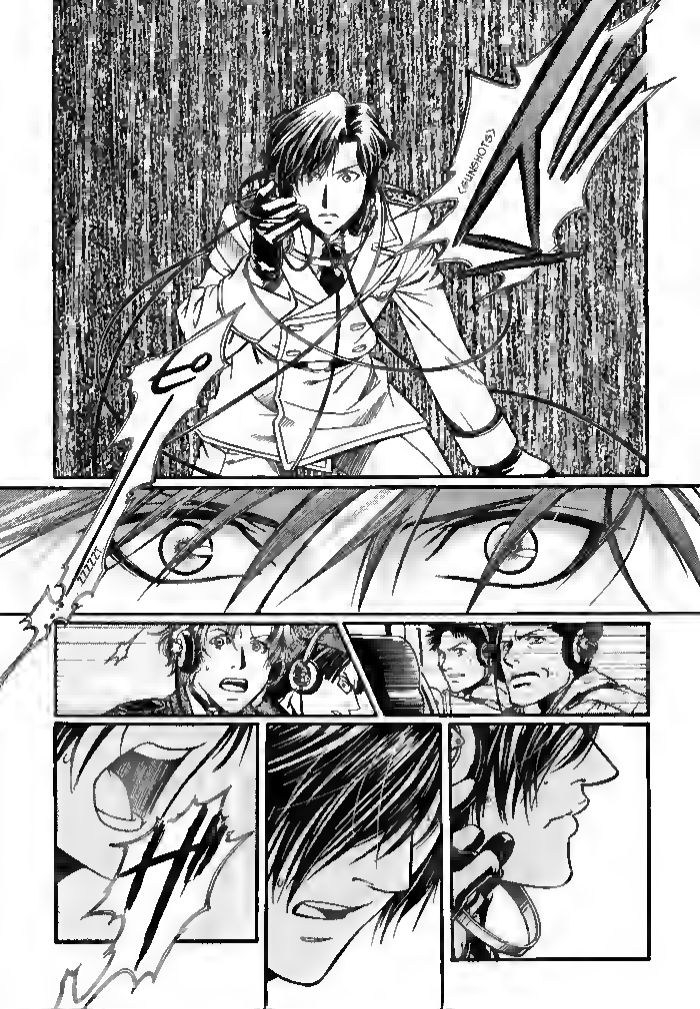
SHIT
IT'S STARTED
UH-
YOU GOT 'EM YET?
ALMOST!
THE TRANSPONDERS ARE UP AHEAD
...IS THE FRONT LINE. PLEASE RESPOND.
I'M IN!
ANY PULL BACK NOW
WOULD SET OFF A PANIC

DIRECTION 11 O'CLOCK
RANGE 800
IT WOULD BECOME A ROUT AND THE TROOPS WOULD CRUMBLE
MOMENTUM ONLY INCREASES THE ENEMY STRENGTH
WE MUST BE THE ONES TO HUNT THEM
FIRE!
PLEASE

AVOID THE GUNFIRE AND RETURN TO HEADQUARTERS SAFELY
FIRE!
NEXT VOLLEY
ALLIED INFANTRY BEYOND 50 METERS
INCOMING TRANS-MISSION ON CHANNEL 307
MAKE SOME DECENT SMOKELESS SHOT NEXT TIME. THANKS SO MUCH!
!!
NEXT VOLLEY
LOOKS LIKE WE'LL BE NEEDING THE VENTILATOR
cough cough

KLAUS?!
WHERE ARE YOU?
-HELP...
I CAN'T HEAR YOU!
TURN UP THE OUTPUT!
PLEASE HELP US!!
THE CAPTAIN-
HE GOT HURT PROTECTING ME!

GYA!
WE'RE ON THE WAY TO THE FRONT LINE!
WHERE ARE YOU?!
WHERE ARE YOU RIGHT NOW?!
THERE'S EXPLOSIONS ALL AROUND US!
AAAHH!
...UWAAAAHH!!
(SHOOT)


(GUNSHOTS)
BEEEE
Hi

CAN YOU HEAR ME, MY MASTER?
SORRY I M LATE
PLEASE TAKE CHARGE OF HARUKI FOR ME
I'LL HEAD OVER THERE NOW

WITH THAT ALL DONE, THE COMBAT WILL BE EASY
IN YOU COME!
YOU BROUGHT A KID ON THE BATTLEFIELD?
I'LL TAKE MY LECTURE LATER.
IT'S NOTHING.
YOU'RE INJURED?
YEA
SHOULD I BELIEVE THAT?
-TAK!
SHOW ME YOUR PASSION.

THEN I'LL BE YOUR SWORD
LET ME-
HEAR YOUR VOICE
AND DESTROY
ANYTHING THAT'S IN YOUR WAY
I CAME HERE
THAT'S THE REASON

THOSE WHO CAN SEE MY FORM~
STAKE EVERYTHING AND FOLLOW ME
DON'T LOSE SIGHT OF ME
DON'T DOUBT
RETURN VIOLATION FOR VIOLATION~
AND CRUSH THIS SAVAGE INVASION!
THOSE WHO CAN HEAR MY VOICE~
HOLD YOUR GROUND
AND ANNIHILATE THE ENEMY!
SEIZE BACK WHAT WE'VE LOST!

DON'T GET SEPARATED FROM ME
GOT IT
KAY
DON'T GO BEYOND MY HAND'S REACH
MY KNIGHT-
THE ONE WHO GOVERNS YOUR FATE-
IS ME
ROZEN MAIDEN ALL CHANNELS-

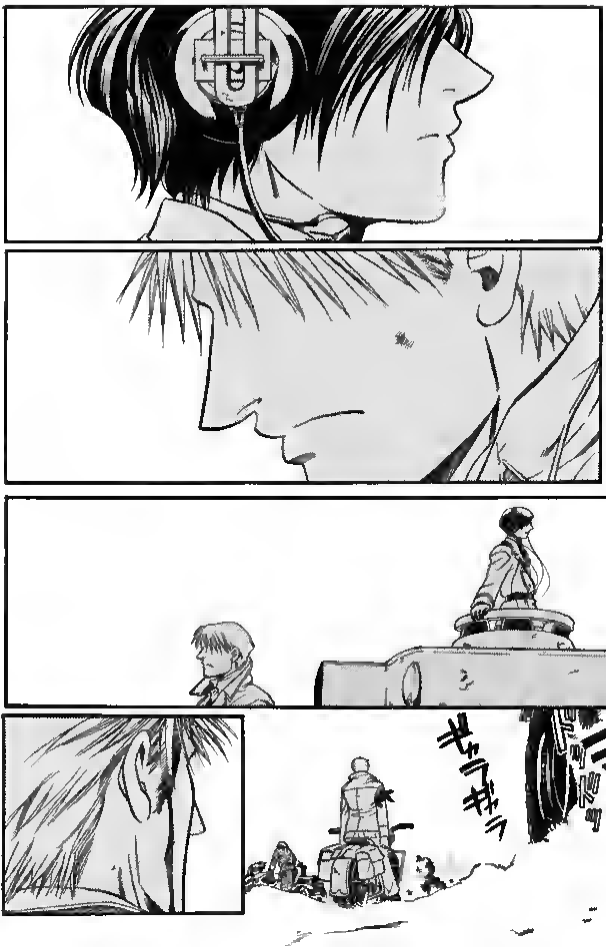
SHOULD WE PREPARE A SECOND ATTACK WAVE FOR-
NO
I INTEND TO EXHAUST THE ENEMY, DRIVE THEM INTO MY ARMS,
AND THEN SHOOT THEM DOWN
TANK CORPS INFANTRY- PRESERVE THE DEFENSIVE LINE
WE'LL DEPLOY ENGINEERS BEHIND THE 800 METER MARK
TO EXPEDITE BUNKER CONSTRUCTION
I MUST SAY
HIS INTENSITY DEFIES MY IMAGINATION...
THERE'S NO DENYING HE HAS THE BLOOD OF THE SAVAGE FLOWER
?
AS EXPECTED OF THE SON OF THAT WOMAN
Boxer M card
I CAN ALMOST SEE HIM ON THE BATTLEFIELD
BEAUTIFUL CERTAINLY-

POWERFUL
SUPERBLY
VIOLENT,

AND DANGEROUS
THEY'RE RETREATING
HOW W...S YOUR TANK RIDE?
MY EARS ARE STILL RINGING...
HEY, BRAT
what you say?
I shouldn't sat on someone's lap!
AND I COULDN'T SEE ANY-THING
IS IT OVER?
NO
KILLL

KLAUS-SAMA!
I'M HOME
GOOD WORK
IMME-DIATELY!
RECOVER ANY INJURED STILL ON THE FIELD
AND PREPARE FOR TRANSPORT TO BASE
LATER
KLAUS-SAMA, UM, I-

BUT KLAUS-SAMA
THOSE WITH ONLY MINOR INJURIES-
ASSIST WITH AID AND TRANSPORT
UNTIL THE RELIEF UNITS ARRIVE
THOSE MAINTAINING THE LINE STAY FOCUSED
HEY BRAT
THIS IS STILL THE BATTLE-FIELD


ギュラギュラ

DIVISION HEAD-QUARTERS
HEY, GUYS!
HAPUKI!
ARE YOU OKAY? YOU'RE NOT HURT?!
SO, THAT'S ALL YOU HAVE TO SAY?
WHERE'S KLAUS-SAMA?
HE GOT HURT BECAUSE OF ME
THE CAPTAIN?
YEAH, THEY WERE HELPING ME OUT
YOU RODE IN A TANK?!
-WELL, AFTER THE UNIT HAND-OVER,
I SAW HIM TALKING TO TAKI-SAMA ABOUT SOMETHING
MAYBE THEY WENT BACK TO HIS ROOM?
HN-

BUT I WON'T BE ABLE TO SLEEP IF I DON'T HAVE YOU-
SORRY WE HAVE TO DO IT IN MY DIRTY, LITTLE SHOWER,
GIVE ME A BREAK
NO THIS WAY IF YOU YELL, NO ONE WILL HEAR IT.
HEY!
YOU WOULDN'T CALL ANYONE, ANYWAY
ALTHOUGH

IF THEY KNEW THAT AFTER THE BATTLE, THE DIVISION COMMANDER GOES BACK TO HIS SUBORDINATE'S ROOM TO GET FUCKED
THAT WOULD RUIN YOUR REPUTATION-
WOULDN'T IT, TAKI REIZEN?
WHAT'S WRONG?
SILENT AGAIN, LIKE ALWAYS?
IN THAT CASE, YOU'LL LET ME DO WHATEVER I WANT, RIGHT?
-FINE DO WHAT YOU LIKE

NO MATTER HOW MUCH YOU MOCK ME--
YOU CAN RIDICULE ME ALL YOU WANT
I STILL WON'T BE YOUR "WOMAN"
OKAY THEN
LET'S SEE HOW MUCH YOU'RE REALLY UP TO

SUCK ME
DO IT PROPERLY

COME ON

KNOW YOUR PLACE!
KEEP GOING

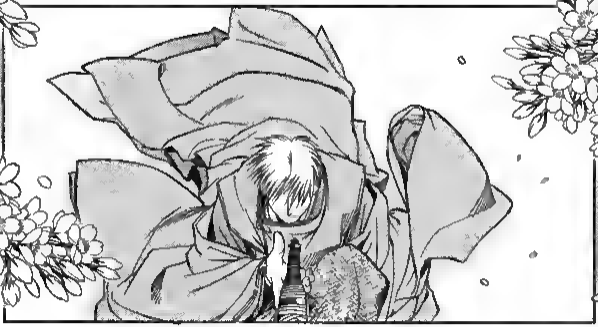
GOING TO SEE CAPTAIN KLAUS?
YEAH
HE MIGHT NOT BE ASLEEP YET
AND I WANT
TO EXPRESS MY GRATITUDE TO HIM PROPERLY

Maiden Rose

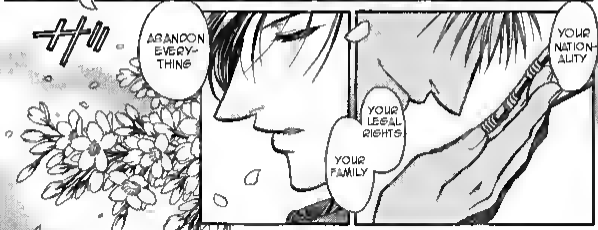
制式手銃
standard
issue pistol
COLT
M1911A1

第4話

LIKE ITS NAME, THE VIRTUES THAT MAKE THE ROSE THE RULER OF THE FLOWERS ARE ALL INHERITED. ITS REDNESS IS INESCAPABLE



TO ADVANCE ON THE BATTLEFIELD, HOWEVER— THERE ONE MUST SHED BLOOD



WE'LL ALWAYS BE TOGETHER,
THIS WAY,
TAKI

第4話

WOULD KISS HIS MASTER'S ROBE LIKE THAT?
WHAT KIND OF KNIGHT
THAT WAS TRULY OFFENSIVE
IT WAS UNPRECEDENTED
BUT WHAT COULD WE HAVE DONE? PULLED THEM APART?
STILL

FOR THE FIRST TIME EVER,
TAKI-SAMA HAD ALSO BEGUN TO BE
UNREASONABLE

MAH
AAH
MAH
hckk-
hght-
WE'RE NOT DONE YET
STAND UP
TURN AROUND AND PUT YOUR HANDS ON THE WALL
HA HA
YOU'RE THE ONE WHO SAID I COULD DO WHATEVER I WANTED

KLAUS
YOU'RE SLEEPING!
AH-

NGH
ALREADY HARD
YOU'RE SO EASY-
DID YOU GET TURNED ON JUST FROM SUCKING MY DICK?

HEH

I PLANNED TO FINISH UP QUICK
AND GET SOME REST-

BUT YOU CHANGED MY MIND
HAH
AH

EYA!
AH-
ST-
AAH
AH...
LOOK
IT HASN'T EVEN BEEN A DAY,
AND SEE?
YOU'RE OPENING LIKE A FLOWER.

RELAX YOURSELF
NEH
ST-
TODAY
I'LL ENTER YOU
COMPLETELY

NO YOU DON'T
AH
AAH-
IT'S TOO LATE TO RUN AWAY
AH
ST-
STO-

コンコン
<KNOCK KNOCK>
KLAUS-SAMA?
IT'S ME
CADET YAMAMOTO

HUH
MAYBE HE IS ALREADY ASLEEP?
WHAT DO YOU WANT?

KLAUS-SAMA!
SORRY I'M IN BED ALREADY
YOU GOT SOME-THING TO SAY FROM THERE?
I DIDN'T EXPRESS MY GRATITUDE BEFORE FOR WHEN YOU HELPED ME,
SO I..
THANK YOU FOR WHAT YOU DID TODAY
UMM, WELL..

DON'T WORRY ABOUT IT.
I WAS THE ONE WHO TOOK YOU TO THE FRONT
KL KLAUS
NN
DON'T
AH-
LE
LET ME-
IN THE FIRST PLACE
PLEASE

KLAUS-SAMA?
WHAT WAS THAT JUST NOW?
KLAUS-SAMA?
HN
AH
UH..
I WAS WONDERING IF I COULD...
ASK YOU FOR A FAVOR?
ASK ME LATER.
YOU'RE STILL THERE?
WHAT?

IT WON'T TAKE ANY TIME AT ALL
THIS GUN-
I WAS WONDERING IF I COULD BORROW IT FOR A LITTLE WHILE
YOU TRUSTED ME WITH IT-
BUT I COULDN'T EVEN DRAW IT
AND I WAS JUST A BURDEN
IT WAS PATHETIC
I WANT TO FIGHT WITH ALL MY POWER TO PROTECT THIS COUNTRY AND EVERY-ONE IN IT
LIKE YOU AND TAKI-SAMA DO
SO I

I'LL BECOME STRONG
I WON'T COWER LIKE THAT TWICE
I WON'T FORGET THAT DISGRACE
PLEASE ALLOW ME TO CARRY THIS WEIGHT
...DO WHAT YOU WANT-

UHN
YOU CAN HAVE IT
WOULD YOU BE SATISFIED WITH THAT?
THANK YOU SO MUCH!
SORRY TO HAVE BOTHERED YOU
HAVE A GOOD REST!
YEAH
BYE
HE'S GONE
SO DON'T
HOLD BACK YOUR VOICE

THAT KID SINCERELY ADORES YOU
AND YOU BETRAY HIM
AR~
AREN'T YOU~
ASHAMED OF YOURSELF?
DISGRACEFUL BEHAVIOR
WITH THIS
SO~
AH~
THAT'S HOW YOU FEEL ABOUT IT?

AH-
HN-
YOU'RE THE ONE WHO'S SHAMELESS
AAH!
NH! IT HURTS!
KLAU-
AH!
I'M DONE MAKING ALLOW-ANCES FOR YOU
NAH
NAH

I FUCK THE DEEPEST PART OF YOU-
BUT YOU KILL YOUR OWN VOICE
HOW DOES THAT FEEL?
AHH-
ANSWER ME!
AHHH-
WHY ARE YOU STILL REJECTING ME AFTER ALL THIS TIME-

WHEN IT WAS YOU WHO SAID YOU WANTED ME FIRST
TAKI
はぁ

FORGIVE ME

TAKI ?
TAKI
HEY
ANSWER ME

AAH
AH
TAKI!
TAKI!
FIFTH DEFENSE PLATOON TO HEAD-QUARTERS

ARE THOSE FOREIGN NEWS-PAPERS?
ANO-
ONLY THE OIL TANK IS DAMAGED
SO LUCKILY, WE CAN BRING IT BACK WITH US
WHAT IS IT?
HOLD ON
WE'RE RIGHT BEFORE THE JUNCTION WITH HIGHWAY TWO WE'VE SEIZED AN ARMORED VEHICLE NO CASUALTIES

OURS AND THE WESTERN ALLIANCES?
TACTICAL PLANS?!

MAYBE THEY'RE
NO. THE DOCUMENTATION IS COMPLETELY DIFFERENT
ARE THEY CLASSIFIED PAPERS FROM EUROTE?

THIS ISN'T
WHAT I CAME TO THIS COUNTRY TO DO
THIS IS KLAUS-SAMA'S BAG
YOU'RE SURE?!
YES, SIR!
HE HAD ME ABANDON IT SO WE COULD LOAD THE WIRELESS INTO THE SIDECAR
KLAUS-SAMA WILL BE REALLY HAPPY IT WAS DISCOVERED!
CALL THE MPs!

DETAIN KLAUS IMMEDIATELY!
HUH?!
WHY?!
WHAT COULD KLAUS-SAMA POSSIBLY HAVE-
SO BACK TO YOUR ROOM, CADET YAMAMOTO.
THAT DAMN DOG-
YES?
I'M OFF-DUTY MAKE IT BRIEF
PLEASE-
HELP TAKI

Maiden Rose

ルゥケンバルデの部屋にて。
in ther room of luckenwalde

第5話

TAKI REIZEN'S EXIT PAPERS HAVE BEEN COMPLETED
AND SO HAS YOUR ASSIGNMENT AS HIS WATCHDOG

YOU'VE GOTTEN ATTACHED, HAVEN'T YOU?
FORGET HIM
EVENTUALLY THAT COUNTRY IS GOING TO BE OBLITERATED

第5話

YOU'RE DISTRACTING ME, LURKING OVER THERE LIKE THAT
SIT

HE WON'T WAKE UP FOR A WHILE NOW
I GAVE HIM A SEDATIVE
カチ
EXACTLY HOW WAS IT THAT TAKI-SAMA RECEIVED THESE INJURIES?
SO, CAPTAIN KLAUS VON WOLFSTADT-
ガキ

DAMNED WILD DOG

-UH
YEAH
TURN YOUR BACK, BARBARIAN
SUCH A BRUTAL THING TO

PROHIBITED FROM EATING MEAT
OR DRINKING ALCOHOL~
THE HOUSE OF REIZEN HAS BEEN THE FAMILY OF THE SHINKA SINCE THE TIME OF THE GODS
EXCEPT IN MARRIAGE,
TO PICK SUCH A FLOWER AND DEFILE IT
IS STRICTLY FORBIDDEN
IT'S SAID THAT THE APPROPRIATE PENALTY IS DEATH
EVEN MORE SO ON THE BATTLE-FIELD
FROM THE PERSPECTIVE OF THE DIVISION COMMANDER, ONLY PURITY AND RITUAL ABSTINENCE ARE APPROPRIATE

DIDN'T YOU KNOW, FOREIGNER?
WHAT THE~
THE SHINKA IS THE FLOWER OF THE EMPEROR~
THE MAIDEN ROSE

HOW DID YOU THINK A TWENTY YEAR OLD
COULD COMMAND TWENTY THOUSAND TROOPS?
IT'S BECAUSE WITH HIS BLOODLINE AND HIS PURITY, HE RECEIVES THE PROTECTION OF THE GODS
BECAUSE HIS BODY IS A VESSEL FOR THE GODS THEMSELVES
PEOPLE NEED SOMEONE TO RELY ON
GRAND IDEALS CAN'T SUBSTITUTE FOR A REAL HUMAN FIGURE AS A FOOTHOLD FOR THE SPIRIT
THAT'S CRAZY!
IT'S JUST SUPER-STITIOUS CRAP
IT'S NOT SUPER-STITION

I'LL LOOK AFTER HIM NOW
GO BACK TO YOUR ROOM
..SO, THEN

NO, I'LL-
LEAVE!
GET THE HELL OUT-
BEFORE I SHOOT YOU...
TAKE GOOD CARE OF HIM-

PLEASE
IPA

SHIT
FUCK
I
WH-
CAPTAIN KLAUS VON WOLFSTADT WAS ARRESTED
AT 1048 A.M. IN THE COURTYARD BY THE OFFICERS QUARTERS

HE IS CURRENTLY
BEING QUESTIONED BY GRAND CHAMBERLAIN HASERE AND THE MILITARY POLICE

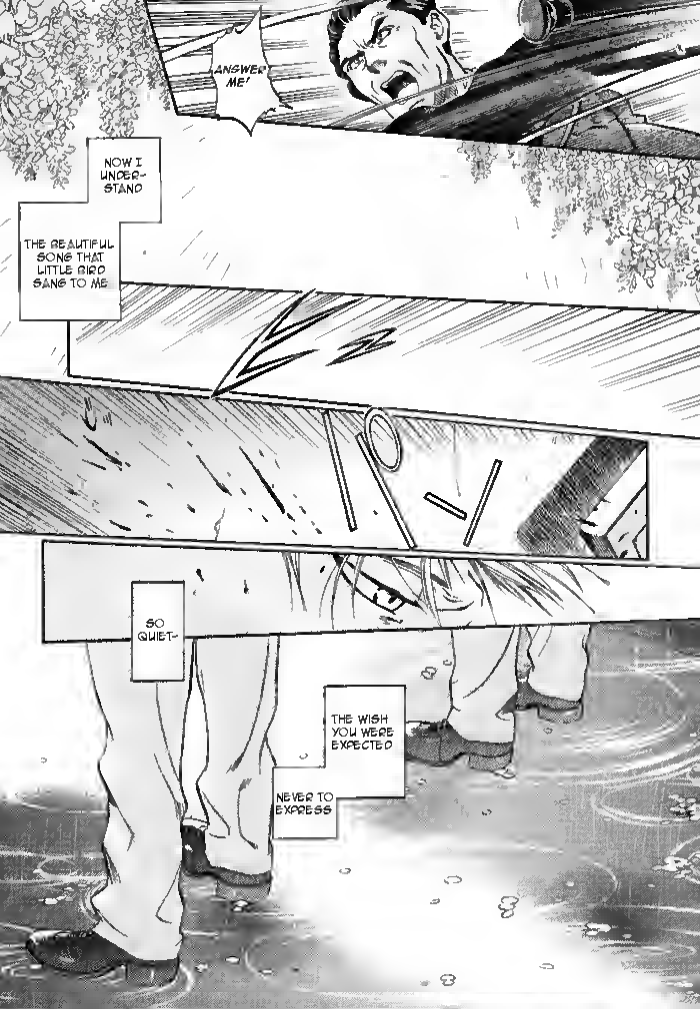
HAS HEADQUARTERS BEEN INFORMED?
NOT YET
FOR NOW, DON'T REVEAL ANY NEW INFORMATION
THE DIVISION COMMANDER'S KNIGHT- A SUSPECTED SPY...
YEAH.
IT WOULD BE A HUGE SCANDAL
BUT SHOULD WE INFORM TAKI-SAMA?
PLEASE WAIT A LITTLE
I HEARD HE HAS A FEVER
HOW IS HIS CONDITION?
IT'S JUST FATIGUE
SECOND LIEUTENANT SUGURI IS WITH HIM NOW

BUT-
HE'S LOOKED AFTER TAKI-SAMA'S HEALTH SINCE HE WAS A YOUNG CHILD
CAN'T WE PLEASE LEAVE TAKI-SAMA TO HIM FOR A LITTLE WHILE?
MAJOR HEMURA!
YAMA-MOTO-KUN
I THOUGHT I TOLD YOU TO PLEASE GO BACK TO YOUR ROOM
KLAUS-SAMA IS NOT A SPY!
HE'S NOT THE KIND OF PERSON WHO WOULD-
QUIET!

LIKES AND DISLIKES, PERSONAL TIES- BRING THEM ONTO THE BATTLEFIELD
AND YOU WON'T BE ABLE TO PROTECT ANYTHING
YOU'RE AN OFFICER IN TRAINING
YOU'LL BE CARRYING THE FUTURE OF THIS COUNTRY ON YOUR SHOULDERS
CONSIDER YOUR POSITION WHEN YOU SPEAK, CADET YAMAMOTO
BUT-
SO, PLEASE- DON'T LEAVE MATTERS UP TO YOUR EMOTIONS AND END UP BEHAVING STUPIDLY

ANSWER MY QUESTIONS QUICKLY!
WHAT ARE YOU SITTING THERE LOOKING BLANK FOR?
I HAVEN'T BEEN GETTING MY EIGHT HOURS LATELY
SO BORING TALK PUTS ME TO SLEEP
!
YEAH, SORRY ABOUT THAT
cough

SO YOU HAVE NO HUMAN RIGHTS
YOU HAVE NO NATIONALITY,
TO PUT IT BLUNTLY,
THE LAW OF WAR DOESN'T APPLY TO YOU...
WHO DO YOU TAKE YOUR ORDERS FROM?
WHAT IS YOUR PURPOSE HERE?
YOU WERE CARRYING MAPS AND DOCUMENTS REGARDING OUR TACTICAL SITUATION
AND THAT OF THE WESTERN ALLIANCE
I'LL ASK YOU ONE MORE TIME


ANSWER ME!
NOW I UNDER-STAND
THE BEAUTIFUL SONG THAT LITTLE BIRD SANG TO ME
SO QUIET-
THE WISH YOU WERE EXPECTED
NEVER TO EXPRESS

If only it could be with you.
even beyond this sky
anywhere we went would be fine.

I AM
CAPTAIN KLAUS VON WOLFSTADT
OF THE ROZEN MAIDEN 15TH ARMORED DIVISION
DIVISION COMMANDER TAKI REIZEN'S
ONLY KNIGHT
I HAVE NOTHING MORE TO ASK YOU

HERE, KLAUS USES A NON-STANDARD READING FOR THE KANJI "KNIGHT"- PRONOUNCING IT "EQUITES". THE EQUITES WERE THE CAVALRY OF ANCIENT ROME, SOCIALLY POWERFUL CITIZENS IN A TIME WHEN CITIZENSHIP WAS NOT GUARANTEED TO EVERYONE, AND THE ONLY MEMBERS OF THE MILITARY WHO COULD BECOME HIGH-RANKING OFFICERS.

SO IN ADDITION TO ASSERTING HIS RELATIONSHIP TO TAKI KLAUS IS ALSO DEFUTING THE SEIJO CHAMBERLAIN'S CLAIM THAT HE HAS NO SOCIAL PLACE AND INSULTING THE CHAMBERLAIN (WHOSE RANK IS MUCH HIGHER THAN KLAUS') AS WELL.

I'LL DEAL WITH YOU WITH MY SWORD!
YOU'RE BARELY EVEN A SOLDIER, YOU BASTARD-
WH-
STAND DOWN
DO NOT TOUCH MY KNIGHT.

TAKI-SAMA?!
WH-

WHY ARE YOU HERE?
TAKI, YOU-
YOUR BODY

TO SOUND OUT DEVELOPMENTS IN THE WESTERN ALLIANCE
USING HIS FORMER CONTACTS
I ORDERED KLAUS PRIVATELY TO CONDUCT AN INVESTIGATION-
TAKI-SAMA THIS MAN IS SUSPECTED OF BEING A SPY!
INSTRUCTIONS WERE GIVEN TO HIM IN THE STRICTEST CONFIDENCE
MY...
BUT THEN WHY WOULDN'T HE ANSWER MY QUESTIONS?
HAS BEEN ACCORDING TO MY WISHES
EVERYTHING KLAUS HAS DONE

YOU'VE BORNE UP WELL.
MY KNIGHT.
THE HEAT FROM TAKI'S BODY

Maiden Rose

HELD TRACES OF THAT SCENT
I REMEMBER SO DEARLY FROM MY CHILDHOOD,
THAT SWEETNESS I CANNOT DEFY
MY FLOWER.
END

POSTSCRIPT (DAY TO DAY WITH SALMON & ROSE)

uh- you did
who drew that?
that...
ガー
I'd be cute to have a tough-looking cat riding on a tank
at first the story was no big deal
hear hear
for example, something like this
AS THE BOOK PROGRESSED
aah- just do a little of this and a little of that
kitty-san, I don't even have a motorcycle permit
I don't know if it will come out okay
has one
azuma-asobi, *
no way!
you draw it
back at cha
MANGA HELL
Panicking
there's still a nekomimi chapter after this
for the title logo, thank you, p-san-sama
* traditional music performed before the imperial court as a gesture of fealty.
+editor-sama, I'm sorry I caused you so much trouble.
+y-san, thank you for all your help with the vehicles.
+chacha-san, for being the one person following up all the little details that got kneaded into the completed plot- thank you so much.
YOU DID!
WHO CUT THE STORY BOARD LIKE THIS?!

THAT MEETING, TEN YEARS AGO-
タイトルロゴ協力／P-tan様
百合の蕾薇
HYAKUJITSU NO BARA
AN INSTANT FORBIDDEN ATTRACTION
仁義なき肉球編
PAWPADS WITHOUT HONOR COMPILATION
twitch
.SO,

NOW, TAKI-SAMA
YOU KNOW THAT IN THE DAYS AHEAD,
OUR COUNTRY WILL BE AT WAR WITH THE WESTERN ALLIANCE
- BUT I'M NOT A DOG I'M A WOLF
HE'S NOT A PET!
I'M BRINGING HIM HOME TO BE MY KNIGHT"
YOU RAN INTO THIS DOG ONE TIME WHILE YOU WERE STUDYING ABROAD, AND NOW YOU WANT TO KEEP HIM AS A PET?
AREN'T THESE SOME NASTY REMARKS I'M HEARING
HEY, HEY!
TOSS HIM BACK WHERE HE CAME FROM, PLEASE
he'll be a pain to quarantine too
AT A TIME LIKE THIS, I CAN'T APPROVE OF YOU MAKING SOMEONE FROM AN ENEMY SPECIES YOUR KNIGHT
WHAT A SMART-ASS
SIGH
BIG TROUBLE!
THE BOTTOM LINE IS- IF I'M A SUITABLE KNIGHT, IT'S ALL GOOD, RIGHT?
AND GET A LOAD OF MY COMBAT SKILLS!"
HOLD UP A MINUTE.
TAKI
WHAT?!
OUR ALERT UNIT HAS ENCOUNTERED AN ENEMY PATROL!"
KLAUS?!

MISSION COMPLETE
!!
THIS...
THIS IS...
HA HA HA! WHATEVER YOU SAY
YOU ARROGANT
THAT'S AMAZING KLAUS!
AS EXPECTED OF THE MAN WHO'LL BE MY KNIGHT

PLEASE JUST GET RID OF HIM
SORRY LOOKS LIKE HE HASN'T HAD ENOUGH DISCIPLINE
whack
☆おわり☆
THE END

●初出一覧●

百日の薔薇
コミックアクア2004年8月号から2005年6月号に掲載

仁義なき肉球編
コミックアクア2005年8月号に掲載

先生へのファンレター、この本への感想、ご意見など、お待ちしております。
オークラ出版アクアコミックス編集部気付でお送り下さい。
編集部へのご意見ご希望などもお待ちしております。
オークラ出版ホームページは http://www.oakla.com/ です。

●先生へのファンレターの宛先●

〒153-0051　東京都目黒区上目黒1-18-6 NMビル3F
オークラ出版　アクアコミック編集部気付　稲荷家房之介先生

アクアコミックス
百日の薔薇（ひゃくじつのばら）
2005年 10月12日　　初版発行

著　者　稲荷家房之介　　© FUSANOSUKE INARIYA 2005
発行人　長嶋正博
編　集　松本絵美
発　行　株式会社オークラ出版
〒153-0051
東京都目黒区上目黒1-18-6
（営業）TEL 03-3792-2411　FAX 03-3793-7048
郵便振替　00170-7-581612（加入者名　オークランド）
http://www.oakla.com/
印　刷
製　本　凸版印刷株式会社
装丁デザイン　鈴木哲也（Take One）

●乱丁本・落丁本は、お手数ですが小社までお送りください。
送料小社負担にてお取り替え致します。printed in japan